

Z M L U V A č. 219/2023
o poskytnutí dotácie
na rozvoj a podporu žiackeho a mládežníckeho hokeja vo Zvolene

uzatvorená podľa § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia mesta Zvolen č. 205 o poskytovaní dotácií a finančných príspevkov z rozpočtu Mesta Zvolen v znení zmien a doplnkov.

Poskytovateľ : Mesto Zvolen

so sídlom: Námestie slobody 22, 960 01 Zvolen
v mene mesta koná: Ing. Vladimír Maňka, primátor
IČO: 00 320 439
DIČ: 2021339430
IČ pre DPH: Nie je platiteľom DPH
Bankové spojenie : VÚB, a.s., pobočka Zvolen
Číslo účtu: SK63 0200 0000 0000 1962 8412
BIC/SWIFT: SUBASKBX

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: Hokejový klub mesta Zvolen - mládež

so sídlom: Pod Dráhami 2292/21, 960 01 Zvolen
v mene združenia koná: Ľubomír Škrečko, predseda združenia
IČO: 42396344
DIČ: 2120105801
IČ pre DPH: Nie je platiteľom DPH
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Zvolen
Číslo účtu: SK45 0200 0000 0035 2829 9059
BIC/SWIFT: SUBASKBX
právna forma: občianske združenie
registrácia: Ministerstvo vnútra SR dňa 4.6.2015
č. spisu: VVS/1-900/90-46306

(ďalej len „prijímateľ“)

I.

Úvodné ustanovenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje prijímateľovi poskytnúť finančné prostriedky podľa § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Všeobecne záväzného nariadenia mesta Zvolen č. 205 o poskytovaní dotácií a finančných príspevkov z rozpočtu Mesta Zvolen v znení neskorších zmien a doplnkov a podmienok tejto zmluvy.
2. Prijímateľ prijíma finančné prostriedky uvedené v článku II. tejto zmluvy bez výhrad a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
3. Poskytnuté finančné prostriedky sú účelové a prijímateľ sa zaväzuje ich použiť maximálne hospodárne a efektívne na čiastočné krytie potrieb jednotlivých akcií, nákladov a aktivít v rozsahu uvedenom v článku III. tejto zmluvy.

II.

Výška poskytnutej dotácie

1. Poskytovateľ sa v súlade so schváleným rozpočtom na rok 2023 a v zmysle Uznesenia Mestského zastupiteľstva vo Zvolene č. 56/2023 zo dňa 27.03.2023 zaväzuje poskytnúť prijímateľovi na rok 2023 dotáciu vo výške

99 318,00 Eur

slovom: deväťdesiatdeväťtisícristoosemnaásť

III.

Vymedzenie účelu použitia dotácie

1. Prijímateľ sa zaväzuje finančné prostriedky v priebehu roka 2023 použiť na Oblasť - organizovaná pravidelná športová činnosť (športová príprava) mládeže v kolektívnych športoch, organizovaná pravidelná športová činnosť (športová príprava) mládeže v individuálnych športoch:
 - hokejový výstroj, autobusová preprava, tréningové pomôcky a doplnky, organizácia domácich zápasov, strava, výživové doplnky, testovanie, diagnostika hráčov, prenájom telocvične a iné tréningové priestory, ubytovanie v domácich a zahraničných súťažiach, ostatné náklady súvisiace s obstaraním tovarov - poštovné, náklady na dopravu a dodanie, dobierka.
2. Rozšíriť účel použitia finančných prostriedkov uvedených v článku III. bod 1 tejto zmluvy môže poskytovateľ len na základe písomnej žiadosti prijímateľa v zmysle článku 3 bod 9 VZN č. 205.
3. V prípade, že účel na ktorý bola poskytnutá dotácia, prijímateľ nebude realizovať, je povinný o tejto skutočnosti okamžite poskytovateľa informovať.
4. Prijímateľ nemôže z poskytnutých finančných prostriedkov poskytnúť dotáciu iným právnickým osobám, fyzickým osobám – podnikateľom, prípadne fyzickým osobám.

IV.

Doba čerpania dotácie

1. Dotácia sa poskytuje na príslušný rozpočtový rok a v tomto roku musí byť aj použitá.
2. Dotácia sa poskytne na účet prijímateľa, alebo jeho zmluvných partnerov, ktorí službu, tovar a pod. poskytnú a to do 10. dní odo dňa predloženia príslušných dokladov v zmysle článku III. bod 1 tejto zmluvy a po splnení podmienok uvedených v tejto zmluve.
3. Príslušné daňové doklady pre ročné zúčtovanie dotácie tejto zmluvy je prijímateľ povinný predložiť poskytovateľovi najneskôr do 10.12.2023.
4. Poukázaním finančných prostriedkov na účet prijímateľa sa rozumie ich odpísanie z účtu poskytovateľa v prospech účtu prijímateľa, resp. zmluvných partnerov.
5. Krátenie dotácie poskytovateľ prijímateľovi písomne oznámi.
6. Ak prijímateľ predloží doklady preukazujúce použitie finančných prostriedkov pred uzatvorením tejto zmluvy o poskytnutí dotácie, tieto môžu byť akceptovateľné iba v prípade, ak boli vynaložené v príslušnom rozpočtovom roku a na akciu podľa čl. III bod 1 tejto zmluvy a v súlade s platnými právnymi predpismi SR.
7. Prijímateľ berie na vedomie a je uzrozumený s tým, že v súlade s platným zákonom o verejnom obstarávaní má postavenie dotovaného verejného obstarávateľa, a teda pri obstarávaní tovarov a služieb, ktoré majú byť financované z dotácie, je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.
8. Prijímateľ v súlade s § 7 ods. 7 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách

územnej samosprávy v znení neskorších predpisov berie na vedomie a je uzrozumený so skutočnosťou, že mu môže byť z rozpočtu poskytovateľa poskytnutá dotácia len vtedy, ak nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie.

V.

Spôsob zúčtovania dotácie, ustanovenia práva kontroly využitia poskytnutých prostriedkov, ako aj kontroly činnosti, resp. účelu na ktorý bola dotácia poskytnutá

1. Vyúčtovanie dotácie sa predkladá písomne v zmysle prílohy č. 1 VZN č. 205 a musí obsahovať čitateľné doklady, ktoré preukazujú použitie dotácie.
2. Záverečnú správu vrátane vyhodnotenia projektu a fotodokumentácie prijímateľ podáva elektronicky cez portál: <https://zvolen.egrant.sk>, pri poslednom zúčtovaní dotačných prostriedkov.
3. jednotlivé položky musia byť doložené čitateľnými fotokópiami účtovných dokladov preukazujúcich použitie dotácie (napr. faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zmluvy s dodávateľom, objednávky, a pod.),
 - výpisy z banky a súpis dokladov s uvedením dátumu a čísla účtovného dokladu, predmetu finančnej operácie, dodávateľa, resp. odberateľa, dátum úhrady, zoznam účastníkov,
 - výdavkový pokladničný doklad, doložený príjmovými pokladničnými dokladmi dodávateľa,
4. V prípade, že jednotlivé položky nebudú zdokladované riadnymi účtovnými dokladmi, v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, budú doklady prijímateľovi vrátené na dopracovanie.
5. Prijímateľ dopracované doklady predloží k zúčtovaniu najneskoršie do 10 dní odo dňa ich vrátenia poskytovateľom.
6. Číselnú a vecnú stránku vyúčtovania dotácie podľa čl. III. bodu 1 tejto zmluvy potvrdí svojim podpisom štatutárny zástupca prijímateľa, športový riaditeľ a ekonóm prijímateľa. Uvedené osoby zodpovedajú za účelové použitie dotácie a za predložené vyúčtovanie.
7. Prijímateľ doručí poskytovateľovi zoznam rodičov zastávajúcich funkciu vedúceho mužstva spolu s ich podpisovými vzormi najneskôr do prvého termínu čerpania dotácie a súhlasom na spracovanie ich osobných údajov na účel v zmysle tejto zmluvy v rozsahu meno, priezvisko, bydlisko a podpis v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

VI.

Penále za porušenie rozpočtovej disciplíny

1. V prípade zistenia nedostatkov vo vyúčtovaní poskytovanej dotácie za predchádzajúce obdobie, Mesto Zvolen si vyhradzuje právo pozastaviť poskytovanie dotácie podľa článku II. tejto zmluvy do doby odstránenia nedostatkov z vyúčtovania predchádzajúcej dotácie.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu alebo sa mu neposkytne dotácia v prípade, ak :
 - nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. III. tejto zmluvy,
 - dotáciu alebo jej časť nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie,
 - dotácia alebo jej časť nebola použitá na dohodnutý účel z dôvodu, že na majetok prijímateľa bol podaný návrh na konkurzné konanie alebo prijímateľ vstúpil do likvidácie,
 - prijímateľ uviedol vo svojej žiadosti, prípadne v predložených dokladoch nepravdivé alebo neúplné údaje,

3. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky podľa odseku 2 tohto článku v lehote do 10 dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov poskytovateľa, prípadne v lehote určenej vo výzve poskytovateľa.
4. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Mesta Zvolen vykonanie kontroly využívania poskytnutých prostriedkov vrátane činnosti (účelu), na ktorú bola dotácia poskytnutá vrátane kontroly účtovných dokladov predloženého vyúčtovania dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy.

VII.

Prezentácia spolupráce s Mestom

1. Prijímateľ sa zaväzuje, že v prípade propagácie účelu, na ktorý mu bola dotácia poskytnutá, bude uvádzať, že mu bol na tento účel poskytnutý finančný príspevok Mestom Zvolen, napr. zverejnením na webovej stránke žiadateľa, na propagačných materiáloch, v tlači, rozhlase, televízii, na propagačných letákoch, alebo propagačnom/športovom oblečení a pod.

VIII.

Osobitné protikorupčné podmienky

1. Zmluvné strany sú si vedomé, že v Slovenskej republike je trestným činom ponúkanie, poskytovanie alebo prijatie úplatku.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že zastávajú prístup nulovej tolerancie ku korupcii na všetkých úrovniach a vyžadujú od svojich vlastných zamestnancov a zmluvných partnerov konanie v súlade s protikorupčnými zákonmi.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať nasledovné protikorupčné zásady:
 - a) neposkytovať alebo neponúkať žiadne plnenie s cieľom presadiť svoj zámer či získať preňho súhlas, podporu alebo povolenie, ak má príjemca právnu zodpovednosť alebo je v postavení, v rámci ktorého je schopný toto konanie ovplyvniť. Neposkytovať platby niekomu, kto zabezpečuje administratívny proces, za účelom uľahčenia alebo urýchlenia realizácie tohto procesu;
 - b) neposkytovať alebo neponúkať platby zástupcom, zákazníkom, zmluvným partnerom, dodávateľom alebo inej tretej strane (alebo zamestnancovi niektorej z nich, ktoré by malo za cieľ presvedčiť príjemcu k uzatvoreniu zmluvy alebo prijatia iného záväzku, alebo ich uzatvorení či prijatí za priaznivejších podmienok ako tých, ktoré by boli inak ponúknuté;
 - c) neprijímať od tretích osôb platby, ktoré majú viesť z Vašej strany k uzatvoreniu zmluvy alebo prijatiu iného záväzku alebo ich uzatvoreniu alebo prijatiu za výhodnejších podmienok ako tie, ktoré by boli inak akceptované;
 - d) odmietajú akékoľvek formy korupcie alebo úplatkárstva.

IX.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2023.
2. Poskytovateľ je oprávnený znížiť výšku, prípadne úplne pozastaviť poskytnutie schválenej dotácie, v prípade, ak dôjde v priebehu roka 2023 k narušeniu vyrovnanosti rozpočtu poskytovateľa z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte poskytovateľa nezapríčených poskytovateľom a pokiaľ nebola dotácia podľa tejto zmluvy prijímateľovi úplne vyplatená.
3. Poskytovateľ môže od zmluvy odstúpiť alebo poskytovanie dotácie pozastaviť v prípade:
 - a) ak zanikne dôvod na poskytnutie dotácie,

- b) ak príjemca poruší zmluvné podmienky, alebo platné všeobecne záväzné právne predpisy,
c) ak príjemca použije dotáciu alebo jej časť na iný účel, aký je uvedený v tejto zmluve,
d) ak bude prijímateľovi právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovaných z fondov Európskej únie.
4. Odstúpenie je účinné odo dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane, čím sa zmluva ruší od začiatku a poskytovateľ má právo na vrátenie poskytnutej dotácie.
 5. V prípade, ak dôjde k odstúpeniu od zmluvy, je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu vyplatenú do času odstúpenia od zmluvy a to najneskôr do 10 dní odo dňa doručenia písomného odstúpenia od zmluvy.
 6. Poskytovateľ je oprávnený vypovedať zmluvu v prípade, ak poskytnutie dotácie nebude kryté rozpočtom poskytovateľa. Výpovedná doba je jeden mesiac a začína plynúť prvý deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
 7. Zmeniť zmluvu je možné iba písomným dodatkom k tejto zmluve podpísaným oboma zmluvnými stranami.
 8. Zmluvné strany uzatvárajú zmluvu slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, nekonajú v omyle, tiesni, či za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
 9. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dostane poskytovateľ dve vyhotovenia a prijímateľ jedno vyhotovenie.
 10. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia najmä ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákonom č. 583/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov.
 11. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.
 12. V prípade, ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať inej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v úvode tejto zmluvy, pokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia nastávajú tretím dňom po vrátení zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
 13. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po jej zverejnení vo verejnom zozname povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe (Centrálny register zmlúv); v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších právnych predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.

Vo Zvolene, dňa

Vo Zvolene, dňa

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

.....
Ing. Vladimír Maňka
primátor mesta

.....
Ľubomír Škrečko
predseda združenia